



Built to Lead

即時發佈：2016年2月8日

州長 **ANDREW M. CUOMO**

州長 **CUOMO** 宣佈 **BUFFALO** 東側的重大再開發專案實現里程碑

Buffalo 規劃委員會完成環評並批准預計可每年訓練 300-400 名工人的勞動力訓練中心專案

該專案的效果圖位於[這裡](#)

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈紐約州西部勞動力訓練中心(Western New York Workforce Training Center)專案實現重要里程碑，以將 Northland 走廊中利用不足的地塊再開發為一座新的勞動力訓練中心。**Buffalo** 市規劃委員會(City of Buffalo Planning Board)認定再開發這整塊 35 英畝土地將不會產生重大環境影響，爾後批准了該專案的場地計畫。

這項批准標誌著該專案的一個重大時刻，推動該專案逐步完成最終的建築工程設計、建造文件和成本評估，以開展所提議的必要建築物改造來容納該新的勞動力訓練中心。該中心預計於 2017 年末期開始營運，並將會每年訓練 300-400 名製造和能源崗位工人。

「該行動將會加快 **Buffalo** 東側的再開發，讓下一代準備好從事可推動紐約州西部復興的工作，」州長 **Cuomo** 說。「該專案是本政府持續發展 **Buffalo** 經濟的工作的一部份，並將會繼續在未來為紐約州西部的居民和企業創造機會。」

州長 **Cuomo** 曾於 2014 年 9 月宣佈撥款 670 萬美元來對 **Buffalo** 東側 Northland 走廊中一塊長期閒置和利用不足的大型工業用地進行收購和場地規劃。本州的經濟發展機構 Empire State Development 曾向 **Buffalo** 市的非營利土地整治與開發機構 Buffalo Urban Development Corporation 授予撥款來購買土地並進行再開發。

2015 年 7 月，州長 **Cuomo** 公佈了紐約州西部勞動力訓練中心計畫。該新中心將會主要專注於提供高端製造和能源行業的職業訓練。作為 Northland 走廊再開發的一部份，該中心將會面向一座約 4400 萬美元的產業園區，並將會確保提供穩定且多元化的訓練有素、技能精湛的勞動力來滿足 21 世紀電力和高端製造產業的需求。該專案得益於 BUDC、ESD、**Buffalo** 市和紐約電力局(New York Power Authority, NYPA)之間的合作。該專案是作為州長 **Buffalo Billion** 復興計畫中的重要一環而獲得撥款。

在 **Buffalo** 市規劃委員會批准總體專案 I 期場地規劃的同時，亦對整項再開發計畫完成了

必要的環評。認定的走廊沿線的這塊土地將會被平整、改造、修復、再開發和/或視需要進行指定的拆除以將該區域恢復為生產用途，透過於 **Buffalo** 東側打造新的製造和就業中心來協助復蘇週邊社區並為附近居民提供就業機會。該專案旨在對 **Northland** 走廊實施全面再開發，最終創造總共約 **750,000** 平方英尺的輕工業和商業/通用辦公空間。

如想瞭解 **Northland** 走廊再開發區完整再開發計畫和紐約州西部勞動力訓練中心場地計畫，請流覽[這裡](#)的快速連結。

該專案預計以多期推進。I 期將會包括開發勞動力訓練中心和改造/修繕位於 **Northland** 大道 **683** 號的現有結構以實現多租戶用途。後續幾期（將要求 **BUDC** 視需要向規劃委員會尋求更多的場地規劃批准）將會包括對構成 **Northland** 走廊的其餘地塊進行平整、選擇性拆除/改造、新開發，及/或場地改善。

Buffalo 市長 **Byron Brown** 說：「**Buffalo** 規劃委員會的該行動是朝著推進該核心專案又邁進了一大步。感謝州長 **Cuomo** 對紐約州西部勞動力訓練中心的承諾，**Northland** 再開發專案將會很快加速對這片 **Buffalo** 區域的再開發，重新利用長期間置的建築物和地產，最重要的是，為市民提供一種環境來獲得對高薪、可持續就業的寶貴訓練機會。本政府將會為這項十分令人興奮的前瞻性開發專案再劃撥 **400** 萬美元，從而進一步加強本市和我們居民的就業機會。」

Empire State Development 總裁、執行長兼會長 **Howard Zemsky** 說：「藉助今日 **Buffalo** 市規劃委員會的批准，我們已準備好推進至後續步驟來平整、修復和再開發該等工業用地。該專案將會利用我們製造和能源行業的發展來加強該地區，並復興 **Buffalo** 東側一個之前被閒置的綜合社區。」

紐約電力局主席 John Koelmel 說：「勞動力訓練中心將是一筆寶貴資產，不僅對於 **Buffalo** 東側，而且對於整個城市和地區。隨著我們老齡化的僱員群體加快進入退休年齡，**NYP&A** 和其他電力公司需要穩定的高技能工人供應管道。該重要的中心將會確保我們和其他公司能夠滿足未來的人力需求。」

參議員 **Tim Kennedy** 說：「透過紐約州的一筆亟需投資，**Buffalo** 東側的這些閒置建築將會很快獲得新生並擁有一新用途：為太長時間以來一直被忽視的週邊社區刺激機會。藉助這項 **4400** 萬美元的計畫，州長 **Cuomo** 已為這些社區的居民兌現了其承諾，而如今這些人在其住處的步行距離內便能享有勞動力訓練和就業機會。」

眾議員 **Chrystal Peoples-Stokes** 女士說：「州長 **Cuomo** 對東側 **Northland** 走廊再開發專案的戰略性投資正在推進。這是令人興奮的消息，因為該專案將會確保為市民提供在高端製造和能源行業的就業訓練機會，並為這些不斷發展的行業培養高技能的多元化勞動力。」

Erie 縣縣長 **Mark Poloncarz** 說：「紐約州西部勞動力訓練中心將會訓練當地工人從事好工作，並為 **Buffalo** 東側的發展提供動力。藉助如今批准的場地規劃，我期待著看到為

Northland 大道走廊注入活力，將這些閒置地塊轉變為製造和能源中心，吸引就業和投資。」

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov
紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418